

Predbežné oznámenie o koncentrácii
(Vec COMP/M.6469 – Tognum/TMH/JV)
Vec, ktorá môže byť posúdená v zjednodušenom konaní
(Text s významom pre EHP)
(2012/C 154/13)

1. Komisii bolo 21. mája 2012 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podnik JSC Transmashholding („TMH“, Ruská federácia), pod výlučnou kontrolou podnikov Alstom Holdings („Alstom“, Francúzsko) a Ruské železnice („RZD“, Rusko), a podnik Tognum AG („Tognum“, Nemecko) získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) o fúziách prostredníctvom kúpy akcií spoločnú kontrolu nad novo založenou spoločnosťou tvoriacou plne funkčný spoločný podnik („JV“, Ruská federácia).

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- TMH: okrem iného výroba dieselových motorov v Rusku a pre vymedzené vývozné trhy,
- Tognum: okrem iného vývoj, konštrukcia, výroba, dodávky a údržba dieselových motorov a komplexných hnacích systémov pre rôzne aplikácie,
- spoločný podnik: bude vyvíjať, vyrábať a predávať dieselové motory na ruských trhoch a vymedzených vývozných trhoch.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla spadať do rozsahu pôsobnosti nariadenia ES o fúziách. V súlade s oznámením Komisie týkajúcim sa zjednodušeného konania pre posudzovanie určitých druhov koncentrácií podľa nariadenia ES o fúziách ⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom (+32 22964301), e-mailom na adresu: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu alebo poštou s uvedením referenčného čísla COMP/M.6469 – Tognum/TMH/JV na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie ES o fúziách“).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 56, 5.3.2005, s. 32 („Oznámenie o zjednodušenom postupe“).